

## MENGATASI MISKONSEPSI PEMBELAJARAN 'ADAD DAN MA'DŪD MELALUI PENDEKATAN NAHU AL-QURAN

[1] Mohamad Hussin  
[2] Mohd Sukki Othman

### ABSTRACT

Misconceptions often occur in the teaching of 'adad and ma'dūd. This is because 'adad and ma'dūd are a topic that is difficult to master by students. 'Adad has four major groups and each group has different methods and concepts. In the learning process, students are often exposed to errors because they misunderstand their concepts and operations. Although this topic is considered to be difficult and confusing, it is a very important language base because it is used frequently in daily use. Arabic teachers need to find a technique or methods on how to facilitate teaching of the topic so that students can receive and understand them easily. Therefore, this study is aimed at highlighting the 'adad and ma'dūd topic learning approaches based on the more versatile Quranic verses of the students

**Keywords:** *Misconception, Grammar, 'Adad, Ma'Dūd*

[1] Fakulti Bahasa dan Linguistik  
Universiti Malaya  
*mohamadhussin@um.edu.my*

[2] Fakulti Bahasa Moden dan  
Komunikasi,  
Universiti Putra Malaysia  
*msukki@upm.edu.my*

## PENDAHULUAN

Miskonsepsi ialah kesilapan konsep dalam penggunaan nahu samada dalam pertuturan ataupun penulisan (Kamarulzaman Abdul Ghani, 2012). Manakala teori nahu al-Quran ialah pendekatan menggunakan al-Quran sebagai medium utama dalam pengajaran dan pembelajaran tatabahasa Arab (Zambri Rajab et al. 2011). Teori ini mula mendapat perhatian apabila al-Anṣāriy (1405H) menghasilkan kitabnya yang berjudul *Nazariyyah al-Nahwu al-Qur'āniy Nash'atuha wa Taṭawwuruha* yang menekankan tentang perlunya menjadikan al-Quran sebagai asas dalam meletakkan kaedah tatabahasa Arab.

Miskonsepsi sering terjadi dalam penggunaan *'adad* dan *ma'dūd* dalam kalangan pengguna bahasa Arab hatta penutur jati bahasa ini sendiri (al-Rājihiy, 1998). Hal ini kerana terdapat pelbagai kaedah dan banyak jenis *'adad* dan *ma'dūd* dalam tatabahasa Arab. Setiap jenis *'adad* mempunyai kaedah khusus yang berbeza dengan jenis *'adad* yang lain. Keadaan ini menuntut penutur peka dengan setiap jenis *'adad* dan cara penggunaannya untuk mengelakkan dari melakukan kesalahan tatabahasa.

Penutur Melayu jati yang mempelajari bahasa Arab akan cenderung menggunakan unsur-unsur bahasa ibunda mereka dalam menggunakan *'adad* dan *ma'dūd* Arab. Mereka menggunakan ayat-ayat seperti *وَإِجْدَ كِتَابٍ* (sebuah buku), *اِثْنَانِ كِتَابٍ* (dua buah buku) dan *السَّاعَةُ إِحْدَى عَشْرَةَ* (pukul sebelas) dalam penulisan dan percakapan mereka (Mohamad 2010). Hal ini kerana pengaruh daripada bahasa ibunda yang sama sekali berbeza dengan tatabahasa Arab. Menurut Abdullah Hassan (1983) lakukan kebudayaan dan linguistik yang sudah ada pada pelajar sentiasa mempengaruhi proses mempelajari bahasa kedua. Dalam tatabahasa Melayu, *'adad* dinamakan kata bilangan dan ia berfungsi menjadi penerang jumlah pada frasa nama. Kata bilangan hadir sebelum frasa nama dalam semua keadaan (Nik Safiah Karim et al. 2011). Manakala dalam tatabahasa Arab *'adad mufrad* untuk satu dan dua tidak perlu dinyatakan. Sekiranya dinyatakan, ia hadir selepas frasa nama berkenaan, dan berfungsi sebagai *na'at* kepada *ma'dūd* (al-Rājihiy, 1998).

## PERMASALAHAN KAJIAN

Kajian terdahulu mendapati tahap penguasaan pelajar yang mempelajari bahasa Arab masih di tahap lemah (AlMuslim Mustapa et al. 2012; Ab Halim Mohamad 2002). Masalah fonologi, morfologi dan masalah struktur ayat yang tidak sama dengan bahasa asal penutur merupakan antara cabaran dalam menguasai bahasa Arab (Ismail Hj. Ibrahim, 1974). Lebih-lebih lagi topik perbincangan seumpama *'adad* dan pelengkapannya, *ma'dūd* yang merupakan sebuah topik yang rumit. Setiap jenis *'adad* mempunyai kaedah khusus yang berbeza dengan jenis yang lain (Ḍayf, 1986). Sungguhpun begitu bahagian ini penting kerana merupakan bahagian yang paling banyak digunakan oleh penutur sesuatu bahasa dalam penggunaan harian (al-Dīkiy, 2007).

Justeru, suatu pendekatan yang berkesan perlu diketengahkan dalam mengatasi masalah miskonsepsi berkaitan dengan topik ini. Kajian terdahulu menunjukkan pendekatan nahu al-Quran merupakan satu alternatif dalam pengajaran nahu Arab. Kajian Suhaila Zailani @ Haji Ahmad et al. (2012) mendapati pendekatan mengajar bahasa Arab melalui modul berteraskan al-Quran mengatasi pendekatan lain yang dicadangkan. 83.3% responden kajiannya mencadangkan agar pengajaran nahu menggunakan pendekatan al-Quran, manakala sebanyak 81.5% responden berharap pendekatan bacaan dalam solat dijadikan sebagai asas dalam pembinaan modul pembelajaran bahasa Arab. Manakala Zambri Rajab et al. (2016) dalam kajiannya menemui dapatan yang menyokong pendekatan nahu al-Quran ini. Beliau menegaskan bahawa mengambil syahid daripada al-Quran adalah merupakan pendekatan terpilih dalam pembelajaran bahasa Arab kerana al-Quran mesra dalam kehidupan seharian mereka. Mohd Zulkifli Muda (2015) menyatakan al-Quran merupakan sumber terbaik bagi meningkatkan penguasaan bahasa Arab. Hal ini kerana pelajar dapat menghafaz ayat-ayat berkenaan dan dapat menggunakannya ketika mempraktikkan bahasa Arab.

Justeru, kajian ini mengetengahkan pendekatan menerapkan pengajaran topik *'adad* dan *ma'dūd* dengan menggunakan pendekatan menerapkan ayat-ayat al-Quran berkaitan yang disusun mengikut jenis-jenis *'adad* dan *ma'dūd* Arab.

### Konsep 'adad

'Adad merupakan sesuatu yang menunjukkan jumlah atau susunan (Dayf 1986). *Ma'dūd* pula menunjukkan sesuatu yang dihitung. 'Abd al-'Āl, (t.t) mendefinisikan 'adad sebagai semua lafaz yang menunjukkan kepada *ma'dūd*.

'Adad dan *ma'dūd* saling melengkapi antara satu sama lain. Menurut Barakāt (2007) 'adad ialah kata nama yang bersifat kesamaran kerana ia digunakan untuk menghitung semua benda selain daripada dirinya. Oleh yang demikian, 'adad memerlukan *ma'dūd* untuk menjelaskan kesamaran itu dan menentukan makna yang dikehendaknya. Inilah yang dimaksudkan oleh ahli bahasa العَدَدُ مُبْهَمٌ يُزِيلُ ابْهَامَهُ التَّمْيِيزُ أَي: المَعْدُودُ ('adad adalah sesuatu yang samar dan kesamarannya dihilangkan dengan tamyiz iaitulah *ma'dūd*). ('Abbās Ḥasan, t.t).

'Adad yang menunjukkan jumlah atau bilangan frasa nama dinamakan 'adad *aşliy*. Ia juga dikenali dengan beberapa istilah lain seperti 'adad *şarīh*, 'adad *ḥisābiy* atau disebut 'adad sahaja (Bābstiy, 1992). 'Adad yang menunjukkan kepada susunan sesuatu dinamakan 'adad *tartībiy*. Kedua-dua jenis 'adad *aşliy* dan *tartībiy* ini pula boleh dipecahkan kepada empat kategori iaitu 'adad *mufrad*, 'adad *murakkab*, 'adad 'uqūd dan 'adad *ma'tūf*. Sepuluh bentuk dasar 'adad bahasa Arab adalah seperti dalam jadual berikut:

Jadual 1

Sepuluh bentuk dasar 'adad bahasa Arab

Mudhakkār			Mu'annath		
'adad	aşliy	tartībiy	'adad	aşliy	tartībiy
1	واحد	أول	1	واحدة	أولى
2	اثنين	ثاني	2	اثنتان	ثانية
3	ثلاث	ثالث	3	ثلاثة	ثالثة
4	أربع	رابع	4	أربعة	رابعة
5	خمس	خامس	5	خمسة	خامسة
6	ست	سادس	6	سنة	سادسة
7	سبع	سابع	7	سبعة	سابعة
8	ثمانى	ثامن	8	ثمانية	ثامنة
9	تسع	تاسع	9	تسعة	تاسعة
10	عشر	عاشر	10	عشرة	عاشرة

Dalam penggunaannya, 'adad sentiasa berubah mengikut ketentuan setiap jenis 'adab berkenaan seperti berikut:

#### 'Adad Mufrad واحد (satu) dan اثنان (dua)

Dalam tatabahasa Arab 'adad واحد (satu) dan اثنان (dua) tidak digunakan untuk menyatakan jumlah bilangan frasa nama. Hal ini kerana kata nama *mufrad* seperti *إله* dan *زهرة* dengan sendirinya telah menunjukkan maksud bilangan satu. Begitulah juga halnya dengan kata nama *muthanna* seperti *رُوحَيْنِ - زَهْرَتَانِ - قَلَمَانِ* juga tidak memerlukan kepada 'adad kerana *alif ithnayn* (ان) di hujung kata nama berfungsi menunjukkan jumlah bilangan dua. Sekiranya 'adad dinyatakan, ia hadir selepas frasa nama berkenaan sebagai *na'at* kepada *ma'dūd* (al-Rājihiy 1988). Menurut al-Haramiy (2005), *na'at* dalam situasi ini berfungsi sebagai penguat ayat. Contohnya firman Allah S.W.T.:

(وَإِنَّ هَذِهِ أُمَّةٌ أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ)

Maksudnya: "Sesungguhnya agama Islam inilah agama kamu, agama yang satu asas pokoknya" (surah *al-Anbiyā'* 21:92).

Dalam ayat ini, 'adad *وَاحِدَةٌ* datang dalam kasus *manşūb* sebagai *na'at* kepada *أُمَّةٌ*. Ia berfungsi sebagai penguat ayat. Hal ini demikian kerana, maksud yang ingin disampaikan iaitu agama itu satu dapat difahami melalui penggunaan *ism mufrad* *أُمَّةٌ*, tanpa memerlukan kehadiran 'adad *وَاحِدَةٌ* selepasnya.

Dalam semua situasi, 'adad yang menunjukkan jumlah satu dan dua sentiasa digunakan selari dengan *ma'dūd* dari aspek gender dan bilangan. Jika *ma'dūd mudhakkar*, digunakan *وَاحِدٌ* dan *إِثْنَانٌ* seperti *أَخَذَ عَشْرَ كُوكِبًا*, *إِثْنَا عَشَرَ*, *أَخَذَ عَشْرَ كُوكِبًا* dan jika *ma'dūd mu'annath* digunakan *وَاحِدَةٌ* dan *إِثْنَانٌ* seperti *أَخَذَتْ عَشْرَةَ طَالِبَةٍ*, *إِثْنَانًا عَشْرَةَ طَالِبَةٍ*, sama ada 'adad ini adalah 'adad *mufrad*, 'adad *murakkab* atau 'adad *ma'tūf*.

#### 'Adad Mufrad ثلاث (tiga) hingga عشر (sepuluh)

'Adad *mufrad* ثلاث (tiga) hingga عشر (sepuluh) sentiasa menyalahi *ma'dūd* dari aspek gender dan berada selepas *ma'dūd* dengan pola jamak. Sekiranya *ma'dūd* adalah *mudhakkar*, 'adad *mu'annath* digunakan. Sekiranya *ma'dūd* adalah *mu'annath*, 'adad *mudhakkar* digunakan. *Ma'dūd* pula datang dalam kasus *majrūr* sebagai *muḍāf ilayhi* kepada 'adad. Penjelasan mengenainya boleh diterangkan melalui jadual berikut:

Mudhakkar		Mu'annath	
Ma'dūd	'adad	Ma'dūd	'adad
كُتِبَ	ثَلَاثَةٌ	رَكَعَاتٍ	ثَلَاثٌ
طَلَابٍ	خَمْسَةٌ	طَالِبَاتٍ	خَمْسٌ

Penentuan *mudhakkar* atau *mu'annath* sesuatu *ma'dūd* dilihat kepada kata nama tersebut dalam keadaan *mufrad*, bukannya dalam keadaan jamak. Oleh yang demikian, rangkai kata seperti *خَمْسَةُ حَمَامَاتٍ* (*lima bilik mandi*) dengan menggunakan 'adad *mu'annath* (خَمْسَةُ) adalah menepati tatabahasa walaupun *ma'dūd* (حَمَامَاتٍ) juga kata nama *mu'annath*. Hal ini demikian kerana kata nama ini dalam keadaan *mufrad* adalah *mudhakkar* (حَمَامٌ).

#### 'Adad murakkab

'Adad *murakkab* ialah kata bilangan antara *أَحَدٌ عَشَرَ* (sebelas) hingga *تِسْعَةٌ عَشَرَ* (sembilan belas). Ia terdiri daripada dua bahagian iaitu bahagian pertama dinamakan *na'f* dan bahagian kedua dinamakan 'iqdu. Ia sentiasa mendepani *ma'dūd* dan baris akhir kedua-dua bahagiannya kekal dibaca dengan *fathah* (*mabniy 'alā fath juz'ayn*). 'Adad *عَشْرًا* dan *إِثْنًا عَشَرَ* sentiasa selari dengan *ma'dūd* dari segi gender seperti dalam jadual berikut:

Mudhakkar		Mu'annath	
Ma'dūd	'adad	Ma'dūd	'adad
كُوكِبًا	أَحَدٌ عَشَرَ	مَجَلَّةٌ	إِحْدَى عَشْرَةَ
طَالِبًا	إِثْنَا عَشَرَ	طَالِبَةٌ	إِثْنَانًا عَشْرَةَ

Bagi 'adad *ثَلَاثَةٌ عَشْرًا* hingga *تِسْعَةٌ عَشْرًا* pula, bahagian *na'f* (ثَلَاثَةٌ – تِسْعَةٌ) selari dengan kaedah dalam 'adad *mufrad* iaitu bercanggah dengan *ma'dūd* dari segi gender. Manakala bahagian 'iqdu digunakan dengan pola *mudhakkar* (عَشْرًا) sekiranya *ma'dūd mudhakkar* dan digunakan dengan pola *mu'annath* (عَشْرَةً) sekiranya *ma'dūd mu'annath*. *Ma'dūd* pula dalam keadaan *ism mufrad* dalam kasus *manṣūb* sebagai *tamyīz*. Penjelasan mengenainya boleh diterangkan melalui jadual berikut:

Mudhakkar		Mu'annath	
Ma'dūd	'adad	Ma'dūd	'adad
كُوكِبًا	ثَلَاثَةٌ عَشْرًا	مَجَلَّةٌ	ثَلَاثٌ عَشْرَةٌ
طَالِبًا	خَمْسَةٌ عَشْرًا	طَالِبَةٌ	خَمْسٌ عَشْرَةٌ

#### 'Adad 'uqūd

'Adad 'uqūd (عَشْرُونَ – ثَلَاثُونَ – أَرْبَعُونَ ...) kekal dengan pola yang sama sebagai *mulḥaq jama' mudhakkar sālim*, sama ada ia diguna untuk menerangkan bilangan *ma'dūd* yang *mudhakkar* atau *mu'annath*. Sebagai *mulḥaq jama' mudhakkar sālim*, dalam keadaan *marfū'*, 'adad dengan pola (عَشْرُونَ – ثَلَاثُونَ – أَرْبَعُونَ ...) digunakan, manakala dalam keadaan *manṣūb* atau *majrūr*, 'adad dengan pola (عَشْرِينَ – ثَلَاثِينَ – أَرْبَعِينَ ...) digunakan. Manakala *ma'dūd* ialah *ism mufrad* dalam kasus *manṣūb* sebagai *tamyīz*. Penjelasan mengenainya boleh dijelaskan melalui jadual berikut:

Mudhakkar		Mu'annath	
Ma'dūd	'adad	Ma'dūd	'adad
طَالِبًا	عَشْرُونَ	سَيَّارَةٌ	عَشْرُونَ
مُسْلِمًا	خَمْسُونَ	مُسْلِمَةً	خَمْسُونَ

### 'Adad ma'tūf

'Adad ma'tūf ialah 'adad antara *وَإِحْدُ وَعَشْرُونَ* (*dua puluh satu*) dan *تِسْعٌ وَتِسْعُونَ* (*sembilan puluh sembilan*). 'Adad ini terdiri daripada tiga bahagian iaitu:

- 1- *ma'tūf* iaitu lafaz 'uqūd seperti *عَشْرُونَ*,
- 2- *ma'tūf 'alayhi* iaitu lafaz 'adad *mufrad* sebelum waw seperti *وَإِحْدُ*
- 3- partikel 'atf iaitu *و* (*waw*).

Seperti yang dijelaskan terdahulu, 'adad yang bermula dengan *وَإِحْدُ* atau *إِحْدَى* dan *إِثْنَان* atau *إِثْنَانَان*, sentiasa mengikut *ma'dūd* dari aspek gender, *mudhakkar* atau *mu'annath*. Bagi 'adad *ma'tūf* yang bermula dengan *ثَلَاثَةٌ* hingga *تِسْعَةٌ*, bahagian pertama 'adad sentiasa mengikut kaedah 'adad *mufrad* daripada *ثَلَاثَةٌ* (*tiga*) hingga *عَشْرَةٌ* (*sepuluh*) iaitu menyalahi *ma'dūd* dari aspek gender. Manakala *ma'dūd* dalam keadaan kata nama *mufrad mansūb* sebagai *tamyiz*. Penjelasan mengenainya boleh diterangkan melalui jadual berikut:

Mudhakkar		Mu'annath	
Ma'dūd	'adad	Ma'dūd	'adad
طَالِبًا	ثَلَاثَةٌ وَعَشْرُونَ	سَيَّارَةٌ	ثَلَاثٌ وَعَشْرُونَ
مُسْلِمًا	تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ	مُسْلِمَةً	تِسْعٌ وَتِسْعُونَ

### 'Adad Mufrad مائة dan gandaannya

'Adad مائة (*seratus*), أَلْفٌ (*seribu*), مِلْيُونٌ (*sejuta*), مِلْيَارٌ (*billion*) dan seterusnya adalah tergolong dalam kategori 'adad *mufrad*. 'Adad *mufrad* dalam kumpulan ini boleh dikembangkan kepada kata nama pendua dan kata nama jamak seperti berikut:

Kata Nama Tunggal	Kata Nama Pendua	Kata Nama Jamak
مِائَةٌ	مِئَتَانِ	مِائَاتٌ
أَلْفٌ	أَلْفَانِ	أَلُوفٌ - أَلُوفٌ
مِلْيُونٌ	مِلْيُونَانِ	مِلْيَايِينٌ
مِلْيَارٌ	مِلْيَارَانِ	مِلْيَارَاتٌ

'Adad ini digunakan dalam satu bentuk sahaja sama ada ketika *mudhakkar* atau *mu'annath*. *Ma'dūd* pula ialah kata nama tunggal (*mufrad*) dalam kasus *majrūr* sebagai *muḍāf ilayhi*. Penjelasan mengenainya boleh diringkaskan seperti jadual berikut:

Mudhakkar		Mu'annath	
Ma'dūd	'adad	Ma'dūd	'adad
طَالِبٍ	مِائَةٌ	سَيَّارَةٍ	مِائَةٌ
مُسْلِمٍ	أَلْفٌ	مُسْلِمَةٍ	أَلْفٌ

### 'Adad Tartibiy

'Adad ini dibentuk dengan mengubah 'adad *aşliy* kepada *ism fā'il* mengikut pola فَاعِلٌ. Contohnya: 'adad *tartibiy* bagi ثَلَاثٌ ialah ثَالِثٌ, bagi أَرْبَعٌ ialah رَابِعٌ.

Ia juga terbahagi kepada empat bahagian seperti 'adad *aşliy*, iaitu 'adad *tartibiy mufrad* daripada الأَوَّلُ (*pertama*) sehingga العَاشِرُ (*kesepuluh*), 'adad *tartibiy murakkab* daripada العَاشِرُ (*kesembilan belas*), 'adad *tartibiy 'uqūd* daripada العِشْرُونَ (*kedua puluh*) sehingga التِسْعُونَ (*kesembilan puluh*) dan

'*adad tartībiy ma'tūf* daripada العَشْرُونَ والحَادِي (kedua puluh satu) sehingga التَّاسِعَ والتَّسْعُونَ (kesembilan puluh sembilan) (Bāshā,1985:246).

'*Adad tartībiy* adalah *na'at* kepada kata nama sebelumnya. Oleh yang demikian ia selari dengan kata nama sebelumnya dari aspek *mudhakkar* dan *mu'annath* dalam semua situasi (Dayf, 1986). Misalnya الطَّالِبُ الرَّابِعُ (pelajar lelaki yang keempat), الطَّالِبَةُ الرَّابِعَةُ (pelajar perempuan yang keempat), الطَّالِبُ الرَّابِعَ عَشَرَ (pelajar lelaki yang keempat belas) dan الطَّالِبَةُ الرَّابِعَةَ عَشْرَةَ (pelajar perempuan yang keempat belas).

### **Ma'dūd**

Berdasarkan penjelasan di atas, bolehlah dibuat kesimpulan bahawa *ma'dūd* berbeza antara satu jenis '*adad* dengan yang lain dari segi baris akhir dan juga pola. Ia datang dengan pola jamak dan dibaca dengan baris *majrūr* sebagai *muḍāf ilayhi* apabila menjadi pelengkap kepada '*adad mufrad* (3 – 10), dan ia datang dengan pola *mufrad* serta dibaca juga dengan baris *majrūr* sebagai *muḍāf ilayhi* apabila menjadi pelengkap kepada '*adad mufrad* 100, 1000 dan gandaan. Apabila ia menjadi pelengkap kepada '*adad murakkab*, '*adad 'uqūd* dan '*adad ma'tūf* ia datang dengan pola *mufrad* dan dibaca dengan baris *fathah* sebagai *tamyīz*.

### **METODOLOGI KAJIAN**

Kajian ini berbentuk kualitatif dan analisis teks. Dalam kajian ini kaedah kepustakaan digunakan untuk mendapatkan data yang tepat. Data-data yang dikumpul diambil daripada sumber premier iaitu al-Quran dan dianalisis dengan menggunakan rujukan-rujukan berkaitan. *Mu'jam Alfāz al-Qur'ān* digunakan untuk mendapatkan data-data berkaitan dengan ayat al-Quran yang terkandung di dalamnya '*adad* dan *ma'dūd* yang menjadi fokus kajian. Ayat-ayat yang mengandungi sebarang lafaz '*adad* dikeluarkan daripada keseluruhan juzuk al-Quran.

Analisis dilakukan ke atas ayat yang mempunyai perkataan '*adad* di dalamnya merangkumi semua jenis '*adad* sama ada '*adad mufrad*, '*adad murakkab*, '*adad 'uqūd*, '*adad ma'tūf* atau '*adad tartībiy* mengikut pendekatan yang digunakan oleh Shawqi Dayf (1986). Tujuan analisis ini dilakukan ialah untuk memastikan terdapat sejumlah data yang mencukupi daripada sumber kajian untuk memastikan ia boleh dijadikan landasan dalam membina asas kajian. Dalam menganalisis lafaz '*adad* ini pendekatan yang diambil ialah mencari ayat yang mengandungi lafaz '*adad* dan padanan *ma'dūdnya* sahaja. '*Adad* ialah lafaz yang menunjukkan jumlah atau susunan, manakala *ma'dūd* pula lafaz yang menunjukkan benda yang dihitung (Dayf 1986).

Peringkat analisis seterusnya ialah menganalisis penggunaan lafaz '*adad* dan *ma'dūd* dalam al-Quran. Dalam melaksanakan analisis ini pengkaji membataskan kepada ayat-ayat yang menyatakan dengan jelas '*adad* serta *ma'dūd* di dalamnya. Ayat-ayat yang dikumpul, dipilih dan dicerakinkan mengikut pembahagian jenis '*adad* mengikut pendekatan nahu al-Quran yang diperkenalkan oleh Ahmad Makki al-Anṣāriy (1405H). Pendekatan nahu al-Quran ialah pendekatan yang menggunakan ayat dan ungkapan dalam al-Quran sebagai asas pembinaan kaedah tatabahasa Arab. Menurut pendekatan ini al-Quran perlu dijadikan sumber utama tatabahasa kerana ia mempunyai sejumlah evident yang mencukupi dengan kaedah yang tekal serta dengan gaya bahasa yang menarik. Kemuncak kepada analisis ini akan membawa kepada kefahaman bahawa al-Quran merupakan suatu input bahasa Arab yang bermutu tinggi dan kemampuannya dalam menjelaskan pelbagai isu tatabahasa Arab adalah suatu yang sangat menarik untuk dikaji.

### **DAPATAN KAJIAN**

#### ***Kekerapan Pengulangan 'Adad Dalam al-Quran***

Berdasarkan rujukan kepada buku *al-Mu'jam al-Mufahras li Alfāz al-Qur'ān* oleh 'Abd al-Bāqiy (t.t) dan semakan terhadap kitab suci al-Quran, didapati kekerapan penggunaan setiap jenis '*adad* adalah seperti berikut:

Jadual 2

Jumlah kekerapan 'adad dalam al-Quran

'Adad	Kekerapan	Surah dan Ayat	Jenis 'adad	
satu / وَاحِدٌ	55	<i>al-Baqarah</i> : 61, 133, 163, 213; <i>al-Nisā'</i> :1, 3, 11, 12, 102, 181; <i>al-Mā'idah</i> : 48, 73; <i>al-An'ām</i> :19, 98; <i>al-Tawbah</i> : 61; <i>al-Furqān</i> :14; <i>Yūsuf</i> : 31, 39, 67; <i>al-Ra'd</i> :4; <i>Ibrāhim</i> :52; <i>al-Naḥl</i> : 22, 51, 93; <i>al-Kahf</i> : 110; <i>al-Anbiyā'</i> : 92, 108; <i>al-Ḥajj</i> : 34; <i>al-Nūr</i> : 2; <i>al-Ankabūt</i> : 46; <i>Ṣād</i> : 5, 15, 23; <i>al-Ṣāffāt</i> : 4, 19; <i>Fuṣṣilat</i> : 6; <i>al-Qamar</i> : 24; <i>al-A'rāf</i> :189; <i>Yūnus</i> :19; <i>Hūd</i> :18; <i>al-Mu'minūn</i> : 52; <i>al-Furqān</i> : 32; <i>Luqmān</i> : 28; <i>Sabā'</i> : 46; <i>Yāsīn</i> : 29, 49, 53; <i>al-Zumar</i> : 6; <i>al-Shūra</i> : 8; <i>al-Zukhruf</i> : 33; <i>al-Qamar</i> : 31, 50; <i>al-Hāqqah</i> : 13, 14; <i>al-Nāzi'āt</i> :13	mufrad	
dua / اِثْنَانٍ	16	<i>al-An'ām</i> :143, 143, 144, 144; <i>al-Naḥl</i> :51; <i>al-Nisā'</i> :11,176; <i>al-Mā'idah</i> :106; <i>al-Tawbah</i> : 40; <i>Hūd</i> :40; <i>al-Ra'd</i> : 3; <i>al-Naḥl</i> : 31; <i>al-Mu'minūn</i> : 27; <i>Yāsīn</i> : 14; <i>Ghāfir</i> : 11, 11		
tiga / ثَلَاثَةٌ	14	<i>al-Baqarah</i> : 196, 228; <i>Āli 'Imrān</i> : 41; <i>al-Nisā'</i> :171; <i>al-Kahf</i> :22; <i>al-Mā'idah</i> : 89; <i>al-Ṭalāq</i> : 4; <i>Maryam</i> : 10; <i>al-Nūr</i> : 58, 58; <i>al-Zumar</i> : 6; <i>al-Mursalāt</i> :30; <i>Hūd</i> : 65; <i>al-Ṭalāq</i> : 4		
empat / أَرْبَعَةٌ	12	<i>al-Baqarah</i> : 226, 234, 260; <i>al-Nisā'</i> :15; <i>al-Nūr</i> : 4, 6, 8, 13, 45; <i>al-Tawbah</i> : 2, 36; <i>Fuṣṣilat</i> : 10		
lima / خَمْسَةٌ	2	<i>al-Kahf</i> :22; <i>al-Mujādalah</i> :7		
enam / سِتَّةٌ	7	<i>al-A'rāf</i> :54; <i>Yūnus</i> : 3; <i>Hūd</i> : 7; <i>al-Furqān</i> : 59; <i>al-Sajdah</i> : 4; <i>Qāf</i> : 38; <i>al-Ḥadīd</i> : 4		
tujuh / سَبْعَةٌ	30	<i>al-Baqarah</i> : 29, 196, 261; <i>al-Hijr</i> :44, 87; <i>al-Mulk</i> :3; <i>al-Mu'minūn</i> :17, 86; <i>al-Nabā'</i> :12; <i>al-Hāqqah</i> :7; <i>al-Kahf</i> :22; <i>Yūsuf</i> : 43, 43, 43, 46, 46, 46, 47, 47, 48; <i>al-Isrā'</i> :44; <i>Luqmān</i> : 27; <i>Fuṣṣilat</i> : 12; <i>al-Ṭalāq</i> : 12; <i>al-Mulk</i> : 3; <i>al-Hāqqah</i> : 7; <i>Nūḥ</i> : 15; <i>al-Hijr</i> : 44, 87; <i>al-Nabā'</i> : 12		
lapan / ثَمَانِيَةٌ	5	<i>al-An'ām</i> :143; <i>al-Zumar</i> :6; <i>al-Hāqqah</i> :7, 17; <i>al-Qaṣaṣ</i> :27		
sembilan/ تِسْعَةٌ	6	<i>al-Isrā'</i> :101; <i>al-Naml</i> :48; <i>al-Naḥl</i> : 12; <i>al-Kahf</i> : 25; <i>al-Naml</i> : 48; <i>al-Muddaththir</i> : 30		
sepuluh / عَشْرَةٌ	7	<i>al-Baqarah</i> :196; <i>al-An'ām</i> :160; <i>al-Mā'idah</i> :89; <i>al-Fajr</i> :2; <i>Hūd</i> :13; <i>al-Qaṣaṣ</i> :27; <i>Ṭāha</i> :103		
sebelas / أَحَدَ عَشَرَ	1	<i>Yūsuf</i> :4		
dua belas/ اِثْنَا عَشَرَ	5	<i>al-Baqarah</i> : 60; <i>al-Tawbah</i> :36; <i>al-Mā'idah</i> :12; <i>al-A'rāf</i> :160, 160		murakkab
sembilan belas / تِسْعَةَ عَشَرَ	1	<i>al-Muddaththir</i> :30		
dua puluh/ عِشْرُونَ	1	<i>al-Anfāl</i> :65		
tiga puluh / ثَلَاثُونَ	2	<i>al-A'rāf</i> : 142; <i>al-Aḥqāf</i> : 15	'uqūd	
empat puluh/أَرْبَعُونَ	4	<i>al-Baqarah</i> : 51; <i>al-Mā'idah</i> :26; <i>al-Aḥqāf</i> :15; <i>al-A'rāf</i> :142		
lima puluh / خَمْسُونَ	1	<i>al-Ankabūt</i> :14		
enam puluh/سِتُّونَ	1	<i>al-Mujādalah</i> :4		
tujuh puluh/سَبْعُونَ	3	<i>al-A'rāf</i> :155; <i>al-Tawbah</i> :80; <i>al-Hāqqah</i> :32		
lapan puluh/ثَمَانُونَ	1	<i>al-Nūr</i> :4		
sembilan / تِسْعٌ وَتِسْعُونَ	1	<i>Ṣād</i> :23		
puluh sembilan			ma'tūf	
seratus / مِائَةٌ	4	<i>al-Baqarah</i> : 259, 261; <i>al-Nūr</i> :2; <i>al-Anfāl</i> :65		



'Adad	Kekerapan	Surah dan Ayat	Jenis 'adad
dua ratus/ مائتان	2	al-Anfāl :65, 66	المائة mufrad dan gandaan
tiga ratus / ثَلَاث مِائَةٍ	1	al-Kahf :25	
seribu / أَلْفٌ	2	al-Baqarah :96; al-Qadr :3; al-Sajdah :5	
dua ribu/ أَلْفَان	1	al-Anfāl :66	
tiga ribu/ ثَلَاثَةُ أَلْفٍ	1	Āli 'Imrān :124	
lima ribu/ خَمْسَةُ أَلْفٍ	1	Āli 'Imrān :125	
lima puluh / خَمْسُونَ أَلْفًا ribu	1	al-Ma'ārij : 4	
seratus ribu/ مِائَةُ أَلْفٍ	1	al-Şāffāt : 147	

Berdasarkan jadual 2, semua jenis 'adad terdapat contoh penggunaannya dalam al-Quran. 'Adad mufrad antara *al-ahad* (satu) dan *al-ʿashra* (sepuluh) paling banyak digunakan iaitu sebanyak 154 kali. Manakala 'adad mufrad *al-mi'at* dan gandaan diulang sebanyak 14 kali. Terdapat juga 13 kali pengulangan 'adad 'uqūd dalam berbagai versi. Sementara 'adad murakkab pula dikesan telah diulang sebut sebanyak 7 kali. 'Adad ma'tūf pula hanya digunakan sebanyak sekali sahaja iaitu ayat 23 surah *Şād*.

### Penerapan nahu al-quran dalam pembelajaran 'adad dan ma'dūd

Dalam sub topik ini dinyatakan contoh ayat-ayat al-Quran yang mempunyai padanan 'adad dan ma'dūd mengikut pembahagian bab-bab dalam perbincangan 'adad dan ma'dūd.

#### 'Adad *al-ahad* dan *al-ahadain*

Firman Allah S.W.T.:

{ وَاللَّهُمَّ إِلَهَ وَاحِدٌ }

Maksudnya: "Dan Tuhan kamu ialah Tuhan yang satu" (surah al-Baqarah 2:163).

Dalam ayat ini terdapat penggunaan 'adad mufrad *al-ahad*. Ia datang dalam kasus *manşūb* sebagai *na'at* kepada *al-illāh* dan berfungsi sebagai penguat ayat. Hal ini demikian kerana, maksud yang ingin dinyatakan iaitu jumlah yang dimaksudkan ialah satu dapat difahami melalui penggunaan *ism mufrad* *al-illāh*, tanpa memerlukan kehadiran 'adad selepasnya. Manakala kehadiran 'adad lebih berfungsi sebagai penguat ayat. Jika diperhatikan, 'adad yang digunakan berbentuk *mudhakkar* kerana ma'dūd juga adalah *mudhakkar*.

Antara ayat lain yang juga mengandungi 'adad mufrad ialah:

(surah al-Anbiyā' 21:93)

{ إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً }

(surah al-Mujādalah 58:4)

{ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتِمَّاسًا }

#### 'Adad *al-thalāth* (Tiga) hingga *al-ʿashra* (Sepuluh)

Firman Allah S.W.T.:

{ سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَتَمَانِيَةَ أَيَّامٍ } (surah al-Hāqqah 69:7)

Terdapat dua penggunaan 'adad mufrad dalam ayat ini iaitu *al-thalāth* dan *al-thamāniyah*. Dalam rangkai kata pertama, 'adad mudhakkar digunakan kerana ma'dūd *al-thalāth* adalah jamak kepada perkataan *layla* iaitu kata nama *mu'annath* ketika dalam pola *mufrad* (al-Qisiy 2010). Dalam rangkai kata yang kedua, 'adad mu'annath *al-thamāniyah* digunakan. Hal ini kerana ia diguna untuk menunjukkan jumlah bilangan ma'dūd mudhakkar iaitu *al-thalāth*. Manakala ma'dūd dalam kedua-dua situasi datang dalam kasus *majrūr* sebagai *muḍāf ilayhi*.

Antara ayat lain yang juga mengandungi 'adad mufrad dalam kategori ini ialah:

{ إِيَّيْ أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعٌ سُنبُلَاتٍ } (surah Yūsuf : 43) -1

{ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ } (surah al-Baqarah 2: 196) -2

{ وَوَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ } (surah al-Isrā' :101) -3



**'Adad عشر (Sebelas) Hingga اثنا عشر (Dua belas)**

Firman Allah S.W.T.:

﴿ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا ﴾ (surah *Yūsuf*:4)

Seperti yang telah dinyatakan, *'adad عشر* dan *اثنا عشر* sentiasa selari dengan *ma'dūd* dari segi gender. Manakala *ma'dūd* pula datang dalam pola *ism mufrad* dalam kasus *manṣūb* sebagai *tamyīz*. Justeru dalam ayat ini, oleh kerana *ma'dūd* ialah *ism mudhakkar*, maka *'adad murakkab عشر* digunakan sebagai pelengkapannya.

Manakala dalam ayat *وَقَطَعْنَا لَهُمُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمَمًا* (surah *al-A'rāf*: 160) (...kami membahagikan mereka (Bani Israil) menjadi dua belas suku, sebagai golongan-golongan besar...), menurut Ibn 'Uṣfūr (1998), perkataan *أَسْبَاطًا* bukanlah *tamyīz* kepada *'adad اثنتي عشر*. Hal ini kerana kata nama *mufrad* bagi perkataan *أَسْبَاطًا* ialah *سِبْطٌ* iaitu kata nama *mudhakkar*. Sepatutnya ayat ini dibaca *اثنتي عشر أسباطًا*. Maka firman-Nya *اثنتي عشر* dengan *'adad mudhakkar* menunjukkan bahawa *أَسْبَاطًا* bukan *ma'dūd* bagi *'adad*, sebaliknya *ma'dūdnya* digugurkan. Seakan-akan firman-Nya ialah: *اثنتي عشر فرقة أسباطًا*. Justeru, perkataan *أَسْبَاطًا* dalam keadaan ini berfungsi sebagai *badal* kepada *اثنتي عشر*.

Antara ayat lain yang mengandungi *'adad murakkab* dalam kategori ini ialah:

﴿ إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا ﴾ (surah *al-Tawbah*:36) -1

﴿ قَانِبِحْسَتْ مِنْهُ اثْنَا عَشْرَةَ عَيْنًا ﴾ (surah *al-A'rāf*:160) -2

﴿ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا ﴾ (surah *al-Mā'idah*:12) -3

**'Adad عشر ثلاثة (Tiga belas) hingga تسعة عشر (Sembilan belas)**

Firman Allah S.W.T.:

﴿ عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ﴾

Terjemahan: "Pengawal dan penjaganya adalah sembilan belas (malaikat)" (surah *al-Muddaththir* 74:30).

Menurut al-Qurṭubiy (2006) maksud ayat ini ialah di dalam neraka itu terdapat sembilan belas malaikat yang bertugas mencampakkan penghuninya ke dalamnya.

Dalam ayat ini *ma'dūd* iaitu *مَلَكًا* digugurkan. Walaupun digugurkan, masyarakat Arab yang terkenal dengan kepetahan mereka memahami maksudnya. Oleh yang demikian, apabila turun ayat ini, Abu Jahal menimbulkan keraguan kepada masyarakat pada masa itu dengan menyatakan bagaimanakah jumlah orang yang tidak beriman yang begitu banyak boleh ditangani oleh sejumlah kecil malaikat penjaga neraka berkenaan dalam neraka? (al-Qurṭubiy 2006). Justeru, andaian bahawa *ma'dūd* yang digugurkan adalah *مَلَكًا* diketahui oleh pendengar berdasarkan kepada konteks ayat.

Berdasarkan ayat, perkataan *تِسْعَةَ* digunakan pada bahagian *na'iyf* kerana ia bercanggah dengan *ma'dūd مَلَكًا* yang merupakan *ism mudhakkar*. Manakala pola *mudhakkar* (*عَشَرَ*) digunakan pada bahagian *'iqdu*. Manakala *ma'dūd* pula (*مَلَكًا*) didatangkan dalam bentuk *ism mufrad* dalam kasus *manṣūb* sebagai *tamyīz*.

**'Adad 'Uqūd**

Terdapat beberapa penggunaan *'adad 'uqūd* dalam al-Quran. Antaranya firman Allah S.W.T.:

﴿ وَحَمَلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا ﴾

Terjemahan: "tempoh mengandungnya beserta dengan tempoh menceraikan susunya ialah dalam masa tiga puluh bulan" (surah *al-Aḥqāf* 46:15).

Dan firmanNya:

﴿وَاخْتَارَ مُوسَىٰ قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَاتِنَا﴾

Terjemahan: “Dan nabi Musa memilih tujuh puluh orang lelaki dari kaumnya (untuk dibawa bersama ke gunung Tursina) pada waktu yang telah kami tentukan” (surah al-A’rāf 7:155).

Terdapat penggunaan dua ‘adad ‘uqūd dalam dua contoh yang berbeza ini iaitu سَبْعِينَ dan ثَلَاثُونَ. Kedua-duanya merupakan *mulḥaq jama’ mudhakkār sālim*. Oleh yang demikian ia digunakan berdasarkan kedudukannya dalam ayat. Dalam contoh yang pertama, oleh kerana ‘adad ‘uqūd berada dalam kasus *marfū’* sebagai *khābar*, maka ‘adad ثَلَاثُونَ digunakan iaitu *marfū’* dengan *waw*. Manakala dalam contoh kedua, oleh kerana ‘adad ‘uqūd berada dalam kasus *manṣūb* sebagai *maf’ūl bih*, maka ‘adad سَبْعِينَ digunakan iaitu *manṣūb* dengan *yā’*. *Ma’dūd* dalam kedua-dua ayat iaitu سَهْرًا dan رَجُلًا datang dalam pola *mufrad* dengan kasus *manṣūb* sebagai *tamyīz*.

Antara ayat lain yang mengandungi ‘adad *murakkab* dalam kategori ini ialah:

- ﴿فَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ فَاِطْعَامُ سَبْتَيْنِ مَسْكِينًا﴾ -1 (surah al-Mujādalah :4)  
 ﴿قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً﴾ -2 (surah al-Mā’idah :26)

### ‘Adad Ma’tūf

Firman Allah S.W.T.:

﴿إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعَجَةً﴾

Terjemahan: “Sebenarnya orang ini ialah (seorang sahabat sebagai) saudaraku; ia mempunyai sembilan puluh sembilan ekor kambing betina” (surah Ṣād 38:23)

Dalam ayat di atas rangkai kata yang terdiri daripada *ism ma’tūf*, *waw ‘atf* dan *ma’tūf ‘alayhi* tersusun bersesuaian dengan padanan *ma’dūd* yang *mu’annath*. ‘Adad تِسْعٌ digunakan kerana perkara yang dihitung iaitu نَعَجَةٌ adalah *mu’annath*. Manakala *ma’tūf ‘alayhi* dalam kasus *marfū’* kerana ia merupakan *ma’tūf ‘alayhi* kepada ‘adad تِسْعٌ yang berada dalam kasus *marfū’* sebagai *muḥtadā’*. *Ma’dūd* dalam ayat ini datang dengan pola *mufrad* dalam kasus *manṣūb* sebagai *tamyīz*.

### ‘Adad مائة (Seratus) dan Gandaan

Terdapat beberapa ayat al-Quran yang menggunakan ‘adad dalam kategori ini antaranya ialah firmanNya seperti berikut:

﴿فِي كُلِّ سَنْبَلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ﴾

Terjemahan: “...tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji...” (surah al-Baqarah 2:261)

﴿إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ﴾

Terjemahan: “...jika ada antara kamu seratus orang yang sabar, nescaya mereka akan dapat menewaskan dua ratus orang...” (surah al-Anfāl 8:66)

﴿وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا﴾

Terjemahan: “mereka telah tinggal dalam gua mereka tiga ratus tahun (dengan kiraan Ahli Kitab), dan sembilan lagi (dengan kiraan kamu)”. (surah al-Kahf 18: 25)

﴿لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ﴾

Terjemahan: “Malam al-Qadar lebih baik daripada seribu bulan” (surah al-Qadr 97:3)

﴿إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا وَيَأْتُوكُمْ مِنْ فُورِهِمْ هَذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ آلَافٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ﴾

Terjemahan: “jika kamu bersabar dan bertaqwa, dan musuh datang menyerang kamu dengan serta-merta, nescaya Allah membantu kamu dengan lima ribu malaikat yang bertanda masing-masing” (surah Āli ‘Imrān:125).

Dalam ayat-ayat di atas terdapat penggunaan ‘*adad*’ مائة, مائتين, ثلاث مائة, ألف dan ألف. Semua ‘*adad*’ ini datang dengan pola yang sama dan boleh digandakan kepada kata pendua serta jamak. Selain itu, *ma’dūd* bagi setiap ‘*adad*’ pula kekal dengan pola yang sama iaitu *ism mufrad* dalam kasus *majrūr* sebagai *muḍāf ilayhi*.

### ‘Adad Tartībiy

Dalam al-Quran juga terdapat banyak penggunaan ‘*adad tartībiy*’. Contohnya adalah seperti berikut:

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُرْسَلُونَ

Terjemahan: “Ketika kami mengutus kepada mereka dua orang rasul, lalu mereka mendustakannya; kemudian kami kuatkan (kedua rasul itu) dengan rasul yang ketiga, lalu rasul-rasul itu berkata: “Sesungguhnya kami ini adalah diutuskan kepada kamu” (surah *Yāsīn* 36:14).

{ وَالْخَامِسَةَ أَنْ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ }

Terjemahan: “Dan sumpah yang kelima (hendaklah ia berkata); bahawa kemurkaan Allah akan menimpa dirinya jika suaminya dari orang-orang yang benar” (surah *al-Nūr* 24:9).

{ أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ \* وَمَنَاةَ الثَّالِثَةَ الْأُخْرَىٰ }

Terjemahan: “adakah kamu nampak bahawa “*al-Lāt*” dan “*al-Uzza*” serta “Manāt” yang ketiga, yang bertaraf rendah lagi hina itu (layak disembah dan dianggap sebagai anak-anak perempuan Allah)” (surah *al-Najm* 53:19-20).

‘*Adad tartībiy*’ adalah *na’at* kepada *ism* sebelumnya. Oleh yang demikian ia selari dengan kata nama sebelumnya dari aspek gender. Dalam contoh yang pertama, ‘*adad*’ الثَّالِثُ adalah *na’at* kepada الرَّسُولِ. Oleh yang demikian ‘*adad tartībiy mudhakkar*’ digunakan sebagai pelengkap ayat. Manakala dalam contoh yang kedua dan ketiga ‘*adad*’ الخَامِسَةَ dan الثَّالِثَةَ merupakan *na’at* kepada *ism mu’annath* sebelumnya. Justeru, ‘*adad tartībiy*’ dengan pola *mu’annath* digunakan sebagai pelengkapinya.

### PERBINCANGAN DAPATAN DAN RUMUSAN

Semua jenis ‘*adad*’ serta pelengkapinya yang dibincangkan dalam tatabahasa Arab terdapat padanannya dalam al-Quran. Ayat-ayat ini boleh dimanipulasi untuk dijadikan asas dalam pembinaan model pengajaran tajuk yang kerap mengundang miskonsepsi ini. Jadual berikut menunjukkan ayat-ayat yang boleh dijadikan pola dalam pembelajaran, mengikut jenis ‘*adad*’ serta pembahagian ‘*adad*’ dan *ma’dūd*.

Jadual 3

Ayat-ayat yang memenuhi keperluan pengajaran topik ‘*adad*’ dan *ma’dūd*

Jenis ‘ <i>adad</i> ’	Contoh ayat	‘ <i>adad</i> ’	<i>ma’dūd</i>
‘ <i>adad mufrad</i> 1 dan 2	وَاللَّهُمَّ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ	وَاحِدٌ -	إِلَهٌ شَهْرَيْنِ
‘ <i>adad mufrad</i> 3 – 10	سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا	سَبْعَ ثَمَانِيَةَ أَحَدَ عَشَرَ	لَيَالٍ أَيَّامٍ كَوْكَبًا
‘ <i>adad murakkab</i> 11 dan 12	إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا	اثْنَا عَشَرَ	شَهْرًا
‘ <i>adad murakkab</i> 13 dan 19	عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ (ملكا) وَحَمَلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا	تِسْعَةَ عَشَرَ ثَلَاثُونَ	(ملكا) شَهْرًا
‘ <i>adad</i> ‘ <i>uqūd</i>	إِنَّ هَذَا أَجْيٌ لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً	تِسْعٌ وَتِسْعُونَ	نَعْجَةً
‘ <i>adad ma’ṭūf</i>	فِي كُلِّ سَنْبَلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ	مِائَةٌ	حَبَّةٌ
‘ <i>adad</i> 100 dan gandaan			
‘ <i>adad tartībiy</i>	وَمَنَاةَ الثَّالِثَةَ الْأُخْرَىٰ	الثَّالِثَةَ	مَنَاةٌ

Penerapan ayat-ayat tertentu sebagai pola untuk suatu topik yang sering mendedahkan pelajar kepada tersalah konsep akan menerapkan elemen pemikiran kreatif dan kemahiran penyelesaian masalah dalam pembelajaran murid. Melalui strategi ini para pelajar akan memperoleh maklumat, menyimpan, mengingat, dan menggunakan semula maklumat sehingga menjadikan pembelajaran lebih mudah, lebih cepat, lebih menyeronokkan, lebih sendiri, lebih efektif, dan lebih senang dipindahkan ke suasana baru. Ia melibatkan prosedur mental dan komunikatif untuk mempelajari dan menggunakan bahasa dalam kerangka mempertingkatkan pencapaian dan penguasaan bahasa sasaran.

## PENUTUP

Menurut Oxford (1990) strategi ingatan adalah teknik-teknik yang digunakan untuk menyimpan, memperoleh semula, dan memindahkan maklumat daripada bentuk fakta kepada kemahiran. Penggunaan strategi memori diharap boleh membantu mengatasi miskonsepsi dalam pelajaran *'adad* dan *ma'dūd*. Melalui pendekatan nahu al-Quran ini pelajar akan mengingati ayat-ayat tertentu sebagai pola, mendapatkan semula maklumat apabila diperlukan dan memindahkannya dalam penggunaan harian apabila diperlukan. Dengan menguasai pola ayat-ayat berkaitan diharap pelajar dalam menggunakannya dengan lebih berkesan seterusnya mengurangkan miskonsepsi berkaitan dengan tajuk ini.

## RUJUKAN

Al-Quran al-karim

Ab. Halim Mohamad. (2002). *Pembelajaran Frasa BA Di Kalangan Pelajar Melayu: Satu Analisis Kesalahan*. Tesis Master, Kuala Lumpur: Universiti Malaya.

'Abbās Hasan. (t.t). *Al-Naḥwu al-Wāfi*. Kaherah: Dār al-Ma'ārif bi Miṣr.

'Abd al-'Ā:l, 'Abd al-Mun'im (t.t). *al-Naḥwu al-Shāmil*. Kaherah: Maṭba'ah al-Naḥḍah al-Maṣriyyah.

'Abd al-Bāqiy, Muḥammad Fu'ad. (t.t). *Al-Mu'jam al-Mufahras li Alfāz al-Qurān*. Kaherah: Maṭba'ah Dār al-Kutub al-Miṣriyyah.

Abdullah Hassan. (1983). *Linguistik Am Untuk Guru Bahasa Malaysia*. Petaling Jaya: Penerbit Fajar Bakti Sdn. Bhd. al-Anṣāriy, Aḥmad Makki. (1405H). *Naẓariyyah al-Naḥwu al-Qur'āniy Nash'atuha wa Taṭawwuruha*. Jeddah: Dār al-Qiblah.

al-Dīkiy, Maḥmūd Ramaḍān. (2007). *Murakkab al-'Adad fī al-'Arabiyyah: Dirāsāt Taṭbīqiyyah 'alā Akḥṭā' al-Ṭalabah al-Naṭiqīn bi Ghayr al-'Arabiyyah fī Dhaw' al-Manhaj al-Taḳābuliy*. Al-Manār, Vol. 13 No. 4. Jordan: Jāmi'ah Āl al-Bayt.

al-Haramiy, 'Umar bin 'Īsa bin Ismā'īl. (2005). *Al-Muḥarrir Fī al-Naḥw*. Manṣūr 'Aliy Muḥammad 'Abd al-Samī' (ed). Kaherah: Dār al-Salām.

AlMuslim Mustapa, Zamri Arifin. (2012). *Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab: Satu Tinjauan Literatur Di Negeri Sembilan*. Persidangan Kebangsaan Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab 2012 (PKEBAR'12). Bangi: UKM.

al-Qīsiy, Khalaf 'Awdah. (2010). *Al-Wajīz fī Mustawayāt al-Lughah al-'Arabiyyah*. 'Ammān: Dār Yāfā al-'Ilmiyyah.

al-Qurṭubiy, Muḥammad bin Aḥmad bin Abū Bakr. (2006). *Al-Jāmi' li Aḥkām al-Qurān*. Abdullah bin al-Muḥsin al-Turkiy. (Ed). Beirut: Mu'assasah al-Risālah.

al-Rājiḥiy, Abduh. (1988). *Al-Taṭbīq al-Naḥw*. Beirut: Dār al-Nahāṭ al-'Arabiyyah.

Babstiy, 'Azīzah Fawwāl. (1992). *al-Mu'jam al-Mufaṣṣal fī al-Naḥw al-'Arabi*. Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah.

Barakāt, Yūsuf Habbūd. (2007). *Miṣbāh al-Sālik Ilā Awdah al-Masālik*. Beirut: Dār al-Fikr.

Basha, Muḥammad Khalīl. (1985). *Al-Tadhkirah Fī Qawā'id al-Lughah al-'Arabiyyat*. Beirut: 'Ālam al-Kutub.

Ḍayf, Shawqi. (1986). *Tajdīd al-Naḥw*. Kaherah: Dār al-Ma'ārif.

Ismail Hj Ibrahim. (1974). *Kursus Pendek Bahasa Arab*, Simposium Pengajaran Bahasa Arab, UKM (15-17 Okt 1976).

Kamarulzaman Abdul Ghani, Nurul Huda Hassan, Nik Mohd Rahimi Nik Yusuf, Ashraf Ismail. (2012). *Miskonsepsi Terhadap Topik Ism 'Adad wa Ma'dūd Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Journal of Islamic and Arabic Education, Vol. 4 Issue 4. Bangi: UKM.

Mohamad Hussin. (2010). *Penguasaan al-'Adad wa al-Ma'dūd Dalam Kalangan Pelajar*. Tesis Master. KL: Universiti Malaya.

- Mohd Zulkifli Muda et al. (2015). *Kaedah Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Melalui Ayat Lazim Berasaskan Hafazan Al-Quran: Tinjauan Awal*. SQ 2015 eProceedings International Seminar on al-Quran in Contemporary Society 10 – 11 October 2015. Faculty of Islamic Contemporary Studies, UniSZA.
- Muhammad, Zaheda 'AbdalLah. (2009). *Dilālah al-'Adad al-Nahwiyyah fī al-Qurān al-Karīm*. Majalah Abhāth Kulliyah al-Tarbiyyah al-Islāmiyyah, Vol. 8. Issue 4. Mosul: Mosul University.
- Nik Safiah Karim, Farid M. Onn, Hashim Haji Musa, Abdul Hamid Mahmood (2011). *Tatabahasa Dewan Edisi Ketiga*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Oxford, R.L. (1990). *Language learning strategies: what every teacher should know*. New York: Newbury House.
- Suhaila Zailani @ Haji Ahmad, Salamiah Ab. Ghani, Ummu Hani Hj Hashim, Khazri Othman, Zainuddin Ismail, Hakim Zainal. (2012). *Modul Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab Menerusi Al-Quran*. Persidangan Kebangsaan Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab 2012 (PKEBAR'12). Bangi: UKM.
- Zambri Rajab, Kaseh Abu Bakar. (2011). *Penggunaan Shahid al-Quran Dalam Kitab Sharḥ Ibn 'Aqīl dan Sharḥ Qatr al-Nadā wa Ball al-Ṣadā, Bab Marfū'āt; Satu Kajian Perbandingan*. Gema Online Journal of Language Studies, Vol. 11 Issue 2. Bangi: UKM.
- Zambri Rajab, Zulazhan Ab. Halim, Kamarul Shukri Mat Teh. (2016). *Kajian Nilai Shahid al-Quran Dalam tatabahasa Arab; Satu Tinjauan Awal*. International Postgraduate Research Conference (IPRC2016). Kuala Terengganu: Pusat Pengajian Siswazah UnisZA.